

Multi System Printer Server

FRANÇAIS

Multi System Printer Server

Guide de l'utilisateur

Version 1.0

Note concernant les droits d'auteur

Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite ou transmise sous toute forme ou par tout moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris par photocopie, enregistrement ou systèmes de stockage d'informations et de recherche documentaire à d'autres fins que pour l'usage personnel de l'acheteur, sans l'autorisation écrite préalable du fabricant.

Note concernant le déni de responsabilité

Le fabricant dénie spécifiquement toute responsabilité en matière de garantie, expresse ou tacite, y compris, mais sans limitation, les garanties tacites de commercialisation et d'adaptation à un usage particulier, concernant le logiciel, le(s) manuel(s) accompagnant le produit et la documentation écrite ainsi que tout autre matériel l'accompagnant. Le fabricant se réserve le droit de réviser ou d'améliorer son produit à tout moment sans obligation de préavis concernant de telles révisions ou améliorations.

En aucun cas le fabricant ne sera tenu responsable de dommages indirects ou fortuits, y compris toute perte de bénéfices ou tout autre dommage liés à l'activité commerciale résultant de l'utilisation de son produit.

Tous les noms de sociétés ou de produits sont des marques de fabrique, des marques déposées ou des marques de services de leurs propriétaires respectifs.

Avant-propos

Ce manuel est destiné aux utilisateurs du Multi System Printer Server. Pour installer ce produit, il est uniquement nécessaire de posséder une certaine connaissance des réseaux et de l'anglais.

Signes conventionnels utilisés dans ce guide :

'Panneau de configuration'

Terme de logiciel, s'affiche (dans la plupart des cas) à l'écran.

"Périphérique | Test "

Choisir l'option "Test" dans le menu "Périphérique".

La vignette illustrée ci-dessous donne des renseignements importants :

Attention : mentionne un point dangereux.

Page blanche

Table des matières

1. Introduction.....	1
2. Sécurité	2
3. Description.....	3
3.1 Connexions	3
3.1.1 Imprimantes	3
3.1.2 Connexions pour réseau et adaptateur d'alimentation.....	4
3.2 Indicateurs	4
4. Installation.....	5
4.1 Connexion.....	5
4.2 Tests.....	6
5. Dépannage.....	8
Annexe A: Caractéristiques techniques	10
Annexe B: Connexions de données.....	12

Page blanche

1. Introduction

Grâce au Multi System Printer Server, il est possible de connecter des imprimantes à n'importe quel point d'un réseau. Ces imprimantes peuvent être utilisées par tous les utilisateurs du réseau.

Le Multi System Printer Server est compatible avec Windows, Novell Netware et avec les réseaux de type TCP/IP comme UNIX.

Le Multi System Printer Server est conçu pour être utilisé avec les réseaux de types UTP et coaxial dans un environnement de bureau. Aucune ambiance climatique particulière n'est exigée.

Attention : *N'utilisez le Multi System Printer Server que dans des réseaux Ethernet équipés du type de câblage indiqué. La connexion du dispositif à d'autres systèmes ne fonctionne pas et est dangereuse.*

2. Sécurité

Lire attentivement les instructions suivantes :

1. Avant de nettoyer le serveur, débrancher toutes les prises de courant. N'utilisez pas de produits nettoyants ni de bombes vaporisantes sur le serveur. A la place, essuyez le serveur avec un chiffon humide.
2. Ne pas utiliser le serveur près d'un point d'eau, par exemple, à proximité d'une baignoire, d'un évier, d'une piscine, dans une cave humide, etc.
3. Vérifier que rien ne repose sur le cordon d'alimentation. Ne pas placer le serveur dans un endroit où le cordon peut s'user ou être abîmé à la suite d'un trop grand passage.
4. Ne jamais introduire un objet quel qu'un soit dans les ouvertures du boîtier du serveur au risque de provoquer un incendie ou un choc électrique s'il y a contact avec des connexions ou des composants électriques.
5. Ne pas tenter de réparer soi-même le serveur. En cas d'ouverture ou de dépose du boîtier, le risque existe, entre autres, de venir en contact avec des composants sous tension ou dans lesquels circulent un courant de forte tension. La maintenance du serveur ne doit être assurée que par du personnel qualifié.
6. Débrancher la prise de courant et faire réparer le serveur par une personne qualifiée lorsque :
 - a) le cordon ou la prise est endommagé ou usé,
 - b) du liquide a pénétré dans le serveur,
 - c) le serveur est entré en contact avec de l'eau ou de la pluie,
 - d) le serveur ne fonctionne pas normalement,
 - e) le serveur est tombé ou le boîtier a été endommagé,
 - f) le serveur ne fonctionne pas selon ses performances habituelles.

3. Description

3.1 Connexions

3.1.1 Imprimantes

Le serveur d'impression possède trois connexions pour imprimante. Ces ports peuvent être configurés à l'aide du logiciel livré avec le serveur.

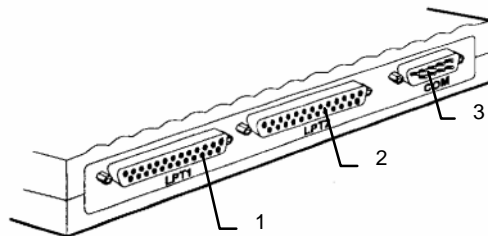


Figure 1. Connexions au serveur d'impression

1. LPT1: Port 1 parallèle
2. LPT2: Port 2 parallèle
3. COM: Port série

3.1.2 Connexions pour réseau et adaptateur d'alimentation

Les connexions pour le réseau sont situées sur le côté du serveur (voir Figure 2). Pour le réseau Ethernet, il est possible de choisir entre un raccordement par câble coaxial ou par câble UTP. Le serveur d'impression reconnaîtra automatiquement le type de câble.

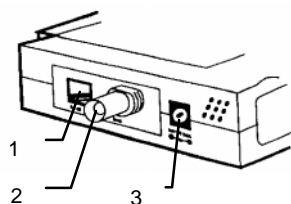


Figure 2. Connexions pour réseau et adaptateur d'alimentation

1. Connexion pour réseau UTP
2. Connexion pour réseau de type coaxial
3. Connexion pour adaptateur alimentation

3.2 Indicateurs

Les indicateurs suivants confirment que le serveur d'impression fonctionne correctement :

Power / TX	Témoin allumé	Serveur d'impression sous tension
	Clignotement	Transmission de données
Link / RX	Témoin allumé	Connexion réseau établie
	Clignotement	Réception de données
LPT1 / LPT2 / COM	Témoin allumé	Envoi de données au port concerné

4. Installation

4.1 Connexion

Le colis doit contenir les composants suivants :

- le serveur d'impression,
- le logiciel (disquettes),
- l'alimentation,
- le kit de montage mural,
- le présent guide,
- le manuel en anglais pour le paramétrage en fonction du réseau.

Prendre contact avec le revendeur si un article manque ou est endommagé. Conserver l'emballage pour faciliter le transport éventuel du serveur d'impression.

La mise sous tension du serveur d'impression sans que les connexions au réseau soient correctes peut entraîner des difficultés de paramétrage. Aussi est-il important de suivre les séquences suivantes dans l'ordre indiqué :

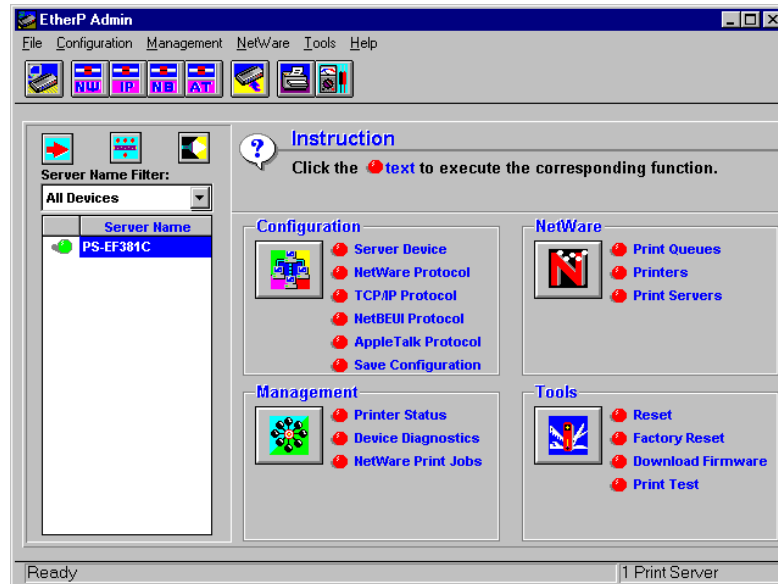
1. Tester les imprimantes utilisées à partir d'un autre ordinateur.
2. Mettre les imprimantes hors tension.
3. Vérifier le câblage du réseau.
4. Connecter le réseau au serveur d'impression.
5. Connecter la (les) imprimante(s). N'utiliser des imprimantes série que si elles sont absolument nécessaires, en raison de la complexité que représente leur installation.
6. Mettre les imprimantes sous tension.
7. Connecter l'adaptateur au serveur d'impression puis à une prise adaptée. Les indicateurs de la face avant commencent à clignoter. Si le serveur d'impression fonctionne correctement, seuls les indicateurs Power/TX et Link/RX s'allument après quelques secondes.
8. Laisser le serveur d'impression et les imprimantes allumés et lire le chapitre suivant.

4.2 Tests

Pour ces tests, il est nécessaire de disposer d'un PC muni au minimum d'un processeur 486, d'une connexion réseau (protocole NETBEUI et IPX/SPX) et de Windows 95. Pour les personnes n'utilisant pas un réseau Windows, Windows 95 n'est nécessaire qu'une fois pour le paramétrage. Il n'est pas obligatoire pour une utilisation normale.

Tester le serveur d'impression de la façon suivante :

1. Insérer la disquette 1 dans le lecteur A:
2. Lancer "Setup.exe" à partir de la disquette pour installer le programme. Utiliser de préférence "C:\epadmin" comme dossier d'installation. A la fin de l'opération, deux icônes seront créées : "EtherP Admin" et "Uninstall".
3. Lancer le programme en utilisant l'icône EtherP Admin. L'écran principal apparaît (voir Figure 3).
4. Le programme recherche pendant une dizaine de secondes les serveurs d'impression qui sont connectés. Le serveur d'impression installé doit apparaître dans la liste située à gauche. Si le programme ne trouve aucun serveur d'impression (c'est à dire, si la liste est vide), vérifier le câblage et les paramètres réseau du PC. Relancer le programme ou choisir "File | Discover" pour recommencer la recherche.
5. Cliquer sur le nouveau serveur d'impression dans la liste. Cette étape est facultative si un seul serveur d'impression est connecté.
6. Choisir "Print test" dans le menu "Tools". Dans l'écran suivant :
7. Choisir un port imprimante. L'imprimante connectée imprime un état des paramètres courants. Conserver cet état. Répéter les étapes 6 et 7 pour toutes les imprimantes connectées.



FRANÇAIS

Figure 3. Écran principal du programme d'administration du serveur d'impression

Le serveur d'impression peut maintenant être configuré pour fonctionner avec votre réseau. Pour cela, se reporter au « Guide technique ».

5. Dépannage

Se reporter au manuel « Guide technique » pour de plus amples d'informations.

Si des difficultés subsistaient après la lecture de ce chapitre et des astuces du « Guide technique », ne pas hésiter à appeler le bureau d'assistance ou à prendre contact avec le revendeur. Les informations suivantes seront nécessaires pour trouver une réponse rapide à vos questions :

1. Le rapport de test d'imprimante (voir chapitre 4.2).
2. Les paramètres de l'ordinateur équipé de Windows 95 avec lequel vous souhaitez installer votre serveur d'impression.
3. Les renseignements sur votre réseau, tels que le nom du système d'exploitation, le type de structure, le type de câble, etc.
4. La marque et le type d'imprimantes connectées.

Problème	Cause possible	Solution
Les indicateurs ne s'allument pas.	L'adaptateur n'est pas connecté.	Connecter l'adaptateur à la prise.
Le programme ne peut trouver le serveur d'impression.	Le câblage réseau n'est pas connecté.	Connecter les câbles. (S'il s'agit de câbles coaxiaux, ne pas oublier le terminateur !)
	Le serveur d'impression et l'ordinateur avec programme Admin ne sont pas sur le même segment réseau.	Connecter le serveur d'impression dans le bon segment.
	Le protocole réseau est incompatible.	Installer les protocoles NETBEUI et IPX sur Windows 95 pour la carte réseau connectée au serveur d'impression.

Problème	Cause possible	Solution
	Utilisation d'un mauvais câble d'imprimante.	Déconnectez tous les câbles d'imprimante, mettez hors tension le serveur d'impression puis remettez-le sous tension, et réessayez (imprimantes déconnectées).
Erreur de diagnostic.	Le serveur d'impression est « gelé ».	Mettre le serveur d'impression hors tension puis sous tension. Si cela n'a aucun effet, prendre contact avec le revendeur.
Le test imprimante ne fonctionne pas.	Le câble imprimante est mauvais ou défectueux.	Tester l'imprimante à l'aide du câble d'un ordinateur autonome et remplacer le câble si nécessaire.
	Le choix du port est incorrect.	Choisir le bon port.
	Les paramètres de l'imprimante série sont incorrects.	Connecter une imprimante parallèle. Effectuer les tests sur cette imprimante. Utiliser la sortie papier pour comparer les données du port série avec les paramètres de l'imprimante série.
Le serveur d'impression ne fonctionne pas et les indicateurs LPT continuent de clignoter.	Le serveur d'impression est défectueux.	Mettre l'imprimante hors tension puis sous tension. Si cela n'a aucun effet, prendre contact avec le revendeur.

Annexe A: Caractéristiques techniques

Imprimante	Interface parallèle IEEE 1284 bidirectionnel avec support HP 'Printer Job Language'
Type de réseau	<ul style="list-style-type: none">• IEEE 802.3• Ethernet 10BASE-2• Ethernet 10BASE-T
Vitesse réseau	10 Mbits/sec.
Connexions réseau	<ul style="list-style-type: none">• BNC (pour câble coaxial)• RJ-45 (pour câble UTP)
Type de données	<ul style="list-style-type: none">• 802.2• 802.3• Ethernet II• SNAP (commutation automatique)
Protocoles	<ul style="list-style-type: none">• IPX/SPX• TCP/IP• NetBEUI• AppleTalk/EtherTalk
Gestion	SNMP
MIB	MIB-II (RFC 1213).
Alimentation	220 - 240 V, 50 Hz, 10 watts max.
Plage de température de fonctionnement	0 à 55 °C

Multi System Printer Server

Température de stockage	-20 à 55 °C
Humidité	5 % à 90 % sans condensation
Homologations	<ul style="list-style-type: none">• EN-55022• EN-50082-1• EN-60950 (adaptateur)• CSA950• UL 1950• TUV/GS

FRANÇAIS

Annexe B: Connexions de données

Ports parallèles

Les données pour les ports parallèles sont indiquées ci-dessous. Les signaux commençant par "n" sont actifs en absence de tension. Ces données permettent de résoudre les problèmes d'imprimante.

25 broches	Signal	Source
1	nSrobe	Host
2	Data 1	Bi-directional
3	Data 2	Bi-directional
4	Data 3	Bi-directional
5	Data 4	Bi-directional
6	Data 5	Bi-directional
7	Data 6	Bi-directional
8	Data 7	Bi-directional
9	Data 8	Bi-directional
10	nAck	Printer
11	Busy	Printer
12	Perror	Printer
13	Select	Printer
14	nAutoFd	Host
15	nFault	Printer
16	nInIt	Host
17	nSelectIn	Host
18-25	Ground	Ground

Port série

Les données pour le port série sont indiquées ci-dessous. La connexion du serveur d'impression est réalisée comme port DCE, ce qui signifie que pour obtenir une bonne connexion, l'imprimante doit être branchée comme DCE. Ces données sont nécessaires pour définir un câble imprimante série.

Connexion	Signal	Fonction
1	DCD	Data Carrier Detected (DCE->DTE)
2	RXD	Received Data (DCE->DTE)
3	TXD	Transmitted Data (DTE->DCE)
4	DTR	Data Terminal Ready (DTE->DCE)
5	Gnd	Signal Ground
6	DSR	Data Set Ready (DCE->DTE)
7	RTS	Data Terminal Ready (DTE->DCE)
8	CTS	Clear to Send (DCE->DTE)
9	RI	Ring Indicator (DCE->DTE)

Page blanche